

Alabama Registry of Interpreters for the Deaf
Board Meeting August 17, 2017
Minutes

Call to Order @ 7:03pm.

Roll Call: Chris McGaha, Sue Graham, Sharon Spencer, Diana Wagoner, Amanda Liddie, Judy Robertson, Jessica Duke, Jodie Jernigan, Belinda Montgomery, Judy Garrett.

Program: Chris encouraged us with some thoughts on DELEGATION. As difficult as it is, saying “no” is good and “no” is no long a bad word in ALRID. Delegating is efficient, it leads to development of skills and leaders, and empowers those who are involved.

Reports:

**In an effort to streamline the meeting, all reports were uploaded and reviewed prior to the board meeting. The floor was open for any questions, concerns, or discussions regarding the reports.

- President: Chris McGaha
 - No report at this time.
- Vice-President: Sue Graham
 - No report at this time.
- Treasurer: Sharon Spencer
 - See attached report.
 - During the RID Region 2 Affiliate Chapter President’s Meeting in SLC another state mentioned that their CPA informed them that they were “violating IRS codes” by having regional line items in their account. With each region acting as their own governing body it gives the perception that there are multiple identities running under the umbrella of a singular non-profit status. Upon further discussion with a local CPA, this was confirmed. The options provided to Chris by the local CPA were as follows: a) re-write the ALRID bylaws; or b) re-structure the finances and accountability to be under the ALRID board.
 - A proposal of this restructure will be developed by Sue Graham, Sharon Spencer, and Diana Wagoner and presented at the next board meeting in October.
- Secretary: Diana Wagoner
 - See attached report.
- AAD Rep- Judith Gilliam
 - No report at this time.
- Member At Large- Jodie Jernigan
 - No report at this time.
- Member at Large- Wendy Darling
 - No report at this time.

Regions:

- North Region: Dawn Vanzo
 - See attached report.
 - With Dawn’s new position, she brought up a discussion about the ethics of dual-roles in working for an agency and serving on the ALRID board. This discussion will continue in electronic form for more input from the board.
- Central Region: Pat Smartt
 - See attached report.
- Southeast Region: Amanda Liddie/Judy Robertson
 - See attached report.
- Southwest Region: Lisa Gould
 - See attached report.
- Student Representative: Jessica Duke
 - See attached report.

Committees:

- CMP Committee: Cindy Camp
 - See attached report.
- Policy and Procedures
 - No report at this time.
- Public Relations/Website: Diana Wagoner

- See attached report.
- Legislative: Belinda Montgomery/Sharon Spencer/Laurel Stanley
 - See attached report.
 - See attached Letter to the AOC.
- Scholarship: Belinda Montgomery
 - No report at this time.
- Educational: Judy Robertson
 - No report at this time.
- Ways and Means: Judy Garrett
 - See attached report.
- PDC Committee: Stacie Yarbrough
 - See attached report.
 - 2018 Conference will be held in Auburn, AL. More details to come. Suggestions and volunteers should be directed to Stacie Yarbrough.
- CDI Cohort Committee: Harriet Hollingsworth
 - There are 13 participants for the CDI Cohort.
 - At this time, two grants/donations have been received. Further discussion with different agencies and companies will be happening in the near future.

Old Business:

- Letters to Agencies
 - Anticipated date of January, 2018
- History Tidbits
 - Coming in to Facebook/Instagram/Twitter/Website
 - Any ALRID, AAD, Interpreting Community, or Deaf community historical facts can be sent to Chris (president@alrid.org) or Diana (secretary@alrid.org).
- Troy University
 - Mentoring students. Chris is talking with Judy Robertson and Jessica Duke regarding scheduling some events/visits for the ALRID board.

New Business:

- Board Retreat
 - Back to the Basics" board retreat theme.
 - Chris will be sending out a survey to the current board for feedback on location, timing, etc. to ensure we are being fiscally responsible.
- LEAD K
 - Interpreter support for the LEAD K Alabama bill is vital for success. More information to come.
- Power, Privilege and oppression
 - Several Power, Privilege, and Oppression discussions/workshops were presented at RID National Conference. Self examination and a willingness to recognise and change behavior is necessary.
- 2018 Conference
 - PDC Committee Chair Stacie Yarbrough has submitted a proposed schedule. While Board involvement for the conference is encouraged, please also think about who in your region/area of the state would be a good fit for leadership/serving opportunities surrounding conference events. There is lots of room for volunteers!
- Social Media Continuity
 - Any regional pages will begin being phased out and the main ALRID page will be our central source for information/workshops/etc. If you need help with phasing out a regional page, please contact Diana Wagoner. Additional administrators for the page can and will be added for more support with posts, approval of posts, messages, etc.

ATTACHMENTS:

Treasurer's Report

ALABAMA REGISTRY OF INTERPRETERS FOR THE DEAF
GENERAL BUSINESS MEETING
August 17, 2017

TREASURER'S REPORT
As of
08/13/17

BANK BALANCE \$24,327.37

LINE ITEM BREAKDOWN

• REGION – NORTH	\$	1,077.19
• REGION – CENTRAL	\$	2,894.89
• REGION – SOUTHEAST	\$	2,420.24
• REGION – SOUTHWEST	\$	696.42
• SUE SCOTT SCHOLARSHIP FUND	\$	1,000.00
• LOUISE WOHLFORD MEMORIAL	\$	3,444.63
• CONFERENCE BALANCE	\$	7,100.27
• CDI COHORT	\$	1,048.60
• ALRID GENERAL FUND	\$	4,645.13

PAY PAL ACCOUNT BALANCE \$ 200.00
(Not included in bank balance)

Secretary's Report:

**ALRID SECRETARY / PR (MEMBERSHIP) / WEBSITE REPORT
AUGUST 2017**

Membership:

Active Membership: 118
Lapsed Membership: 92
Misc. Contacts: 107

In August, 98 members who had a lapsed membership for 3+ years were archived.

Facebook / Social Media:

280 Likes, 287 Follows
Instagram and Twitter are up and running! Find us:
@AlabamaRID

All three are currently linked and posts can be posted at all three locations.

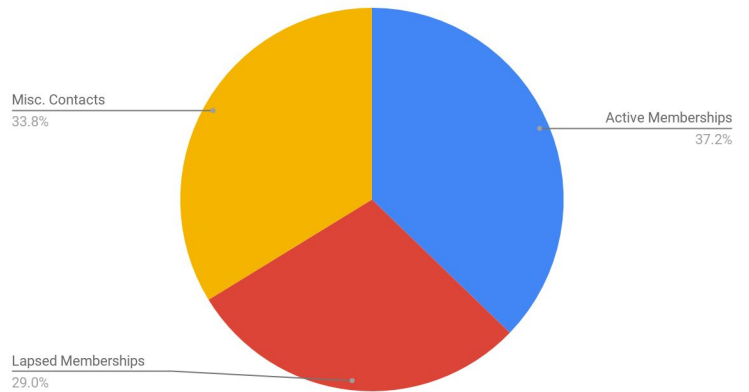
Website:

Website has been updated to show the recent changes in the regions: North (no longer Region 1 and Region 2), Central (no longer Region 3 and Region 4), Southeast (no longer Region 5 and Region 7), and Southwest (no longer Region 6). New email addresses have been made and distributed to the region representatives.

Annual Report for RID:

The deadline for the annual report for all affiliate chapters has been moved to September 29, 2017.

ALRID Memberships/Contacts as of August 13, 2017



North Region Report:

Thumbs Up Recipient - Stacie Yarborough was recognized for stepping up when needed and going above and beyond.

No report on membership at this time.

New RID Certified Interpreters in the area :)

Keshia Farrand - ODS Region One Interpreter Coordinator.

Wendy Bowman - Freelance.

Mandi Muscato - Tennessee resident/Freelance.

Upcoming events:

Aug 26th Coffee Chat with Chris @ Huntsville

Sept 9th Show Me the Music. Molly Bartholomew @ Huntsville (15 registered as of Aug 6th and MB is predicting a spike once school is underway)

Sept 23rd Deafying SkyDive @ Vinemont AL - not an ALRID event. It is costly to jump even with the "discount for deaf and friends of \$189" so we are carefully looking at if piggy backing a fund raising event at this time would be beneficial.

(Sept Oct and Nov - 4 events planned as Deaf Access Dawn)- working on how to partner more with ALRID on these.

Wishing you all well,

End of report - Dawn Vanzo

Central Region Report:

Central Region will have an interpreter night out at the Galleria Mall in Birmingham at 7:00 PM. Please attend to meet other interpreters in our region and support ALRID. See you there!! Pat Smartt

Southeast Region Report:

South East Region- Amanda Liddie and Judy Robertson

Currently we have 42 active members in our region. A few have expressed that they have moved via email so that may have changed.

Past Events: Interpreter Night Out, August 11, 2017. There was a small crowd but there was a lot of great discussion. A new certified interpreter moved to the area from Georgia. Troy Students start back to school this week.

Future Events: Interpreter Night Out, Troy September 22nd?

- Medical Interpreting workshop- October with Todd Tourville. More details to come.

End of Report

Southwest Region Report:

We are having a workshop Sept 26th "Polish Your Gloss" - info is on the website. We will also have another workshop in Jan. Look for more info on that soon!

Student Report:

ITP majors:

Online: 153

On campus: at least 39 (haven't received the number of majors taking ASL classes yet)

Students in ITP:

Online: 41

On campus: 39

ITP Updates:

-Cynthia Dodzik has retired

-Wendy Darling has join the faculty and will be teaching Intro to Interpreting!

-Chelsea Jones is no longer teaching at Troy.

ITP Professors:

-Judy Robertson

-Beverly Hanyzewski

-Wendy Darling

Have a great day!

Jessica Duke

CMP Report:

We are still waiting to hear from RID, whether our second attempt for CEU Sponsorship was approved or not. I have contacted them and they say we should know by the end of August. So hopefully we'll hear something soon.

Legislative Committee Report:

Legislative Committee Report

Chris McGaha, ALRID President

Belinda Montgomery, Committee Chair

Sharon Spencer

Laurel Standley

8/17/17

Last year you may recall the committee sent out the letter to collect names for the Court Interpreter Roster. We submitted the names to AAD. Over the course of more than six months, AAD had some issues with the list and went into a closed Board meeting. A motion was made not to accept the list as submitted. The submission of an AAD approved roster, as required by the statute, was subsequently delayed for further discussion. However, after further discussion of AAD's Board, they decided that they would approve the list as submitted.

As of 7/28/17, we have submitted the Court Interpreter Roster to the AOC. That Roster is attached to this report which will be submitted to the ALRID secretary.

The ALRID President received an email from the AOC office with questions regarding the Roster. The Legislative Committee wrote a suggested letter for ALRID President to present to the AOC in response to the questions to accompany the roster. This letter also requested a face-to-face meeting with the new AOC so that we could discuss some issues that we feel are vital to the success of courtroom interpreting and those for whom we are interpreting.

The ALRID President shared with the Legislative Committee that he had received a response from the AOC and that he is willing to meet with us. We are in the process of preparing to set a date and method of meeting (i.e. face to face, Zoom, or conference call) as soon as possible. We hope to have a list of points for discussion formulated prior to the meeting.

The Legislative Committee is working in conjunction with AAD to develop new standards and training criteria specific to Courtroom interpreting, for those who are interested in being added to the Court Interpreter Roster. The goal will be to bring the standard of Sign Language Interpreters into alignment with the long-standing requirements and expectations that

have been set for spoken language interpreters under the AOC. The committee hopes to have new educational/training/knowledge requirements in place, which will apply to applicants for the October/November 2017 roster.

2016-2017 Court Interpreter List

Section 12-21-131 states:

...(c) In any case in law or equity before any court or the grand jury, wherein any deaf person is a party to such action, either as a complainant, defendant, or witness, the court shall appoint a qualified interpreter to interpret the proceedings to the deaf person and interpret his testimony or statements and to assist in preparation with counsel.

...(e) In the event a person who is deaf is arrested and taken into custody for any alleged violation of a criminal law of this state, the arresting officer and his superiors shall procure a qualified interpreter in order to properly interrogate such deaf person and to interpret such person's statements. No statement taken from such deaf person before an interpreter is present may be admissible in court.

...(f) Every deaf person whose appearance before a proceeding entitles him to an interpreter should notify the appointing authority of his need prior to any appearance and should request at such time the services of an interpreter; provided that where a deaf person reasonably expects the need for an interpreter to be for a period greater than a single day he should notify the appointing authority and such notification shall be sufficient for the duration of his participation in the proceedings.

...(j) An interpreter appointed under the provisions of this section shall be entitled to a reasonable fee for such services. The fee shall be in accordance with standards established by the Alabama Registry of Interpreters for the Deaf, in addition to actual expenses for travel and transportation. When the interpreter is appointed by a court, the fee and expenses shall be paid out of the General Fund from "Court Costs Not Otherwise Provided." When the interpreter is otherwise appointed, the fee shall be paid out of funds available to the appointing authority.

A "qualified interpreter" is an interpreter who is certified by the National Registry of Interpreters for the Deaf. Effort should be taken to obtain the services of a qualified interpreter who holds specialist certification in the legal field (SC:L).

Specialist Certificate: Legal

Sharon Spencer

SC: Legal; RID: CI & CT; NAD: III

sharonzspencer@yahoo.com

205-789-3433

Laurel Standley, PhD

SC: Legal; NIC: Master; RID: CI & CT

lstandley@me.com

321-750-9274

Certified Deaf Interpreter

Jason Hurdich,¹ M.Ed.

RID: CDI

Jasonhur01@gmail.com

407-655-8800 (text only)

¹ Updated 10/10/16 (bm)

If no **specialist certified** interpreter is available, effort should be made to procure an *otherwise qualified certified* interpreter listed below.

Otherwise Qualified Interpreters

Cindy Camp NAD IV, QMHI cindycamp@gmail.com 256-997-7320	Frances Smallwood RID: IC, TC, RSC, CT, NAD: V; QMHIIV frances@deafaccessinc.org 256-603-3242
Kris Wayne Courson RID: NIC; Ed:K-12 kwcourson@gmail.com 205-243-4783	Patricia Smartt RID: CI, CT; NIC: Advanced; Ed: K-12; NAD:5; QMHI Smartt1@juno.com 205-222-9690
Lin Fulton RID: IC, CT interplinc@charter.net 205-999-3108	
Lisa Gould RID: CI, CT; NAD: IV; QMHI Gould.lisa@aidb.state.al.us 251-432-7777	
Sue Graham RID: CSC Msueg13@charter.net 276-708-5885	
Rosemary Guy NAD: V Guy.rosemary@aidb.state.al.us 256-223-2744	
Nancy Hayes RID: CI, CT Hayes.nancy@aidb.state.al.us 256-761-3370	
Belinda Montgomery RID: CSC, CI, CT; NAD: V; Ed: K-12 mebebe@gmail.com 334-221-9950	
Jill Moran RID: CI, CT jillakesigner@yahoo.com 205-275-0565	
Jody Polzin RID: IC, TC, NAD: IV jlpolz@aol.com 205-616-3822	

Ways and Means Report:

Have some contacts to share with Chris when we meet. Stacie and I chatted about grants.

Judy Garrett

Professional Development Committee Report:

Professional Development Committee Report
Stacie Yarbrough
August 14, 2017

1. CDI Cohort – Everything is on schedule for this training. We are looking forward to 14 participants. Fundraising is going well. If you know of an entity who may like to contribute/partner please pass this information to the Ways & Means Committee (Judy Garrett)
2. 2018 Conference – After researching venues in Tuscaloosa and Auburn we determined Auburn was the most reasonably priced location. The conference will be held June 7 – 9, 2018 at the Auburn University Conference Center which is undergoing renovations. There will be no charge for parking for those who stay at the hotel. We plan to have advertising released by the end of the month.
 - a. Theme/Logo suggestions?
 - b. Looking for Topics/Presenters and open to suggestions.
 - c. See attached TENTATIVE schedule. We have only a few awards so considering a President's Reception in lieu of the luncheon in order to provide more food (breaks, breakfast).
 - d. See attached list of committees and choose where you would like to serve!

Additional Professional Development Committee Files:

ALRID 2016 Committees

- Facility – Meeting rooms, room block negotiation, meals, breaks provided by hotel.
- Registration – POC for mailed registrations, Name badges, work registration table onsite.
 - Conference Bags – Which bags? Free? Printed? Goodies for the bags? Assemble bags prior to conference making extras for onsite registration.
- Exhibits – Coordinate room for exhibitors including the needs for electricity and internet.
- Program Committee -
 - PDC – Speakers, equipment and moderators.
 - CMP (Cindy Camp) – Collect information and submit for CEU approval. Coordinate volunteers for onsite CEU administration. Collect and submit all forms and submit for CEU credit. Also includes generating and distributing certificates.
 - Entertainment (sight-seeing excursion) if any.
 - Awards – Send out solicitation for award nominations, collect, select. Also includes having the actual award made and the program related to presentations. President's Award and Thumbs Up!
- Fund Raising Committee – Solicit donations
 - Silent Auction – Items to be auctioned to support the Louise Wohlford Memorial Scholarship Fund
 - Program Ads – Selling ads for the sponsorship of our workshop expenses.
 - Door Prizes – Solicit and collect donations.
- A/V – Audio/Visual needs on sight. Tech support person in each room during breakout sessions.
- Program Book – Layout and printing of conference program.
- Publicity and Promotion – Advertising via social media, print, email, etc. Typical target marketing will be to Alabama, Mississippi, Tennessee and Georgia.
- ALRID General Membership Meeting Coordinator/Elections.
- Interpreter Coordinator – Hires and schedules interpreters for all events related to the ALRID conference program and ALRID meeting.
- Student Rep Coordinator – Ensures students are given the opportunity to participate in any area possible. Registration, CEUs validation after workshops, etc.